

02-26-2001

U.S. Department of Commerce
Patent and Trademark Office

2 SHEET

101596329

2/23/01

Ref: 2153

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Societe Cived D-Investigations Pharmacologiques D'Aquitaine
(SCIPA)

2. Name and Address of receiving party(ies)

Horphag Research Limited
71, avenue Louis Casai
P.O. Box 80
CH-1216 Cointrin/Geneva
SwitzerlandAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

☐ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☒ Other Contract With Certification

Execution Date: 29 April 1985

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ NoRECEIVED
2001 FEB 23 PM 3:20
ASSIGNMENT SERVICES
DIVISION 1

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: _____

A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)

US Patent 4,698,360

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Cobrin & Gittes
750 Lexington Avenue - 21st Floor
New York, New York 10022

02/26/2001 GTDN11 00000182 4698360

01 FC:581
02 FC:58440.00 OP
120.00 OP6. Total number of applications and patents involved: 17. Total fee (37 CFR 3.41)..... \$ 40.00☐ Enclosed☒ Any deficiency is authorized to be charged to
Deposit Account No. 03-23178. Deposit Account No. 03-2317

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*Michael A. Adler
Name of Person Signing
SignatureFebruary 21, 2001
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: _____

December 5, 1997

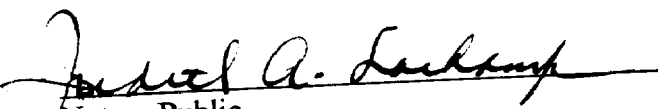
CERTIFICATION

I, Diana Endara, a polyglot and professional translator, President of International Liaison Ltd., a New York Corporation engaged in the financial and legal translations business, do hereby certify that the attached contract is an accurate and faithful translation from the French language.

For International Liaison, Ltd.


Diana Endara

Subscribed and sworn before me this 5th day of December, 1997


Notary Public

JUDITH A. LACKAMP
Notary Public, State of New York
No. 31-4962568
Qualified in New York County
Commission Expires February 20, 1998

By and between the undersigned:

1. SOCIETE CIVILE D'INVESTIGATIONS PHARMACOLOGIQUES D'AQUITAINE (S.C.I.P.A.)
Résidence Maintenon, app. 211, entrée B, rue de Ségur
33000 BORDEAUX (France)

represented by Mr. L. JAPARRA
Hereinafter called "the GIVER"

THE PARTY OF THE FIRST PART

2. HORPHAG OVERSEAS LTD
PO Box 165, Commerce House, les Banques
SAINT PETER PORT (Guemesey CI)

Represented by Mr. Ch. HAIMOFF

Hereinafter called "the TAKER"

THE PARTY OF THE SECOND PART

WHEREAS:

S.C.I.P.A. has acquired broad expertise in researching processes for the preparation of vegetable extracts, the analysis of their active ingredients, their possible use for medical purposes, as well as the pharmacological, toxicological and chemical research required for their utilization.

HORPHAG OVERSEAS, for its part, has an international network of commercial relations, capable of promoting new products, for medical or cosmetological use, or of directing new research.

For these reasons, the parties have agreed to unite their efforts and to pool their resources for the purpose of intensifying this research and to result, should the occasion arise, in the invention of new products intended for medical or any other use that will be discovered.

The following has been stipulated and agreed:

ARTICLE ONE - MISSION

The taker is, by this contract, responsible for promoting the products the giver considers useful to propose to future customers.

ARTICLE TWO - PROCEDURE

Periodically, on the initiative of either of the parties, a meeting is to be convened for the purpose of updating research in progress as well as the approaches made to potential customers.

ARTICLE THREE - MEANS TO BE IMPLEMENTED

The present joint research contract assumes the participation of each party, either by contributions in kind, or by financial or material contributions.

- Financial means -

The financial expenditures to be made shall be shared equally by the parties. Only the expenses that have been agreed to by both parties can be taken into account.

The expenses incurred by each of the parties to cover the costs resulting from their part of the business do not enter into this calculation.

ARTICLE FOUR - CONFIDENTIALITY

By express agreement, the innovations made during the course of the present contract must remain strictly confidential between the parties.

ARTICLE FIVE - INDUSTRIAL PROTECTION

In the event that the work that is the subject of this contract makes it possible to file for a patent, a patent application shall be filed jointly in the names of the undersigned.

The costs and fees for this application will be advanced by S.C.I.P.A.

In the event of the transfer or licensing of the industrial property rights, resulting from the present contract, the proceeds will be shared equally by the parties.

ARTICLE SIX - TERM

This contract is entered into for a period of FIVE YEARS, with the possibility of automatic renewal for an additional five-year period. However, each of the parties reserves the possibility of unilaterally terminating this collaboration at the end of each of these periods, by simple registered letter sent to the other party six months prior to the expiration of this period.

ARTICLE SEVEN - LITIGATION

Any litigation regarding the interpretation or performance of the present contract shall be the exclusive jurisdiction of the courts of BORDEAUX.

Executed in BORDEAUX
On April 26, 1985

For S.C.I.P.A.

J. LAPARRA

Executed in Saint-Peter Port
On April 29, 1985

For HORPHAG OVERSEAS LTD

Ch. HAIMOFF

For and on behalf of
HORPHAG OVERSEAS LIMITED

[signature]
DIRECTOR

Entre les soussignés :

1. SOCIETE CIVILE D'INVESTIGATIONS PHARMACOLOGIQUES
D'AQUITAINE (S.C.I.P.A)
Résidence Maintenon, app.211, entrée B, rue de Ségur
33000 BORDEAUX (France)

représentée par M. J.LAPARRA
Ci-après dénommée "le DONNEUR"

D'UNE PART

2. HOPHAG OVERSEAS LTD
PO Box 165, Commerce House, les Banques
SAINT PETER PORT (Guernesey CI)

Représentée par M. Ch. HAIMOFF

Ci-après dénommée "le PRENEUR"

D'AUTRE PART

IL A ETE EXPOSE CE QUI SUIT :

L. S.C.I.P.A. a acquis une grande expérience dans la recherche des procédés d'obtention d'extraits végétaux. L'analyse de leurs principes actifs, leurs possibilités d'utilisation à des fins médicales, ainsi que les études pharmacologiques, toxicologiques et chimiques nécessaires à leur exploitation.

HOPHAG OVERSEAS, de son côté, bénéficie d'un réseau de relations commerciales international, susceptible de promouvoir des produits nouveaux, à utilisation médicale ou cosmétologique, ou d'orienter de nouvelles recherches.

C'est pourquoi, les parties sont convenues d'unir leurs efforts et de mettre en commun leurs moyens pour intensifier ces recherches et aboutir, le cas échéant, à l'invention de nouveaux produits à destination médicale ou à tout autre usage qui pourrait être découvert.

Elles ont conclu la convention suivante :

ARTICLE UN - MISSION

Le preneur est, par les présentes, chargé auprès des clients éventuels des travaux de promotion des produits que le donneur juge utile de proposer.

ARTICLE DEUX - PROCEDURE

Périodiquement, à l'initiative de l'une des parties, une réunion est convoquée pour faire le point sur les recherches en cours ainsi que sur les démarches entreprises auprès des clients éventuels.

ARTICLE TROIS - MOYENS A METTRE EN OEUVRE

Le présent contrat de recherche en commun suppose la participation de chacun, soit par apports en industrie, soit par apports financiers ou matériels.

- Moyens financiers -

Les dépenses financières à mettre en oeuvre seront partagées à parts égales. Seules les dépenses décidées d'un commun accord entre les deux parties peuvent être prises en compte.

Les dépenses engagées par chacune des parties pour couvrir les frais consécutifs à sa part d'industrie n'entrent pas dans ce cadre.

ARTICLE QUATRE - SECRET

De convention expresse, les innovations réalisées au cours du présent contrat doivent rester strictement confidentielles entre les parties.

ARTICLE CINQ - PROTECTION INDUSTRIELLE

Dans le cas où les travaux visés aux présentes permettraient la demande d'un brevet d'invention, une demande de brevet d'application serait déposée au nom des soussignés indivisément.

Les frais et les honoraires de cette demande seraient avancés par la S.C.I.P.A.

Dans le cas de cession ou concession des droits de propriété industrielle, issus du présent contrat, les produits seraient partagés en parts égales entre les parties.

ARTICLE SIX - DUREE

Les présentes sont conclues pour une durée de CINQ ANNEES, avec possibilité de prolongation d'une nouvelle période de cinq ans, par tacite reconduction. Toutefois, chacune des parties conserve la possibilité de mettre fin unilatéralement à cette collaboration à la fin de chacune des périodes, par simple lettre recommandée adressée à l'autre partie six mois avant l'expiration de cette période.

ARTICLE SEPT - LITIGE

Tout litige sur l'interprétation ou l'exécution du présent contrat sera de la compétence exclusive des Tribunaux de BORDEAUX.

Fait à Bordeaux

Le 15 mai 1985

Pour la S.C.I.P.A.

J. LAPARRA

For and on behalf of
HORPHAG OVERSEAS LIMITED

K. A. Haimoff
DIRECTOR

Fait à Saint-Peter Port

Le 29 avril 1985

Pour HORPHAG OVERSEAS LTD

Ch. HAIMOFF

[Signature]

PATENT